



PNI PMR R20

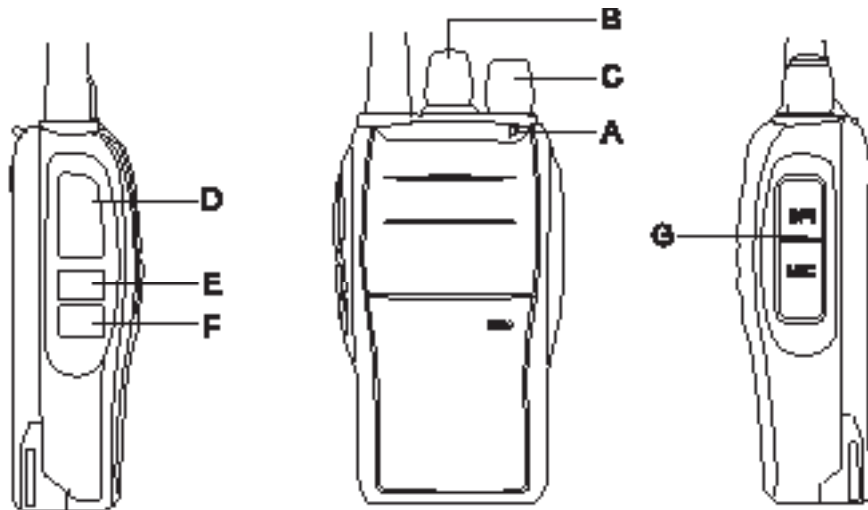
User manual / Manual de usuario / Használati utasítás /
Manuale utente / Instrukcja obsługi / Manual de utilizare



MAINE FEATURES:

- PMR 446MHz
- Output power: 0.5W
- 16 channels (8 PMR channels + 8 pre-programmed)
- Communication range up to 10 km

PRODUCT DESCRIPTION



A - LED indicator. The LED turns red in emission and green in the reception.

B - Channel switch. Rotate this knob to change the channel. Channel no. 16 is the scanning channel.

C - Turn on / off radio and volume control. Turn this knob clockwise to turn on the station. Rotate completely anti-clockwise to turn off the radio. When the radio is on, turn both ways to adjust the volume.

D - PTT (Push to talk). Press this button to emit, release the button to receive.

E - Monitor. The Monitor function allows you to deactivate the squelch temporarily in order to receive extremely weak signals. Press and hold this button to hear the background noise. Release the button to return to normal operation mode.

F - Flashlight. Press to turn the flashlight on.

G - Speaker and microphone 2 pin connector

SAFETY WARNINGS

- Do not disassemble the radio casing. Do not repair the station by yourself, call a specialist center.
- The device generates interference that may affect the operation of TVs or radios.
- In case of interference, remove the PMR station from the affected device.
- In order not to damage the radio station, do not use the station without an appropriate antenna
- To avoid damaging the radio, do not emit too long
- Close the radio if you are in a flammable or explosive environment

CHARGING THE BATTERY:

Follow the LED on the charger to find out the battery charge level:

- Red LED - the battery is charging

- Green LED - The battery is fully charged

1. Plug the charger into a power source with the included adapter

2. Insert the battery or the radio with the battery installed in the charger

3. The charger LED lights up

4. If the battery is fully charged, the LED on the charger will turn green. After charging, remove the battery or the radio with battery from the charger.

COMMUNICATION RANGE

The maximum coverage distance depends on obstacles and is obtained when the radio is used in an open field. Maximum distance is limited by factors such as trees or buildings. Inside a car or metal construction, the distance is considerably reduced.

The coverage distance for the PNI PMR R20 is up to 10 km.

TROUBLESHOOTING

The radio does not turn on

- Check if the battery is properly installed and the battery is charged

Cannot communicate with other radios

- First check if you are on the same frequency or if you use the same CTCSS code with the others you want to communicate with. Be sure not to be out of range.

My voice is intermittently received

- Check that the microphone is not obstructed by anything. If not, take the radio to a specialized repair center

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Product color	Black / Orange
PMR type	PMR 446 MHz
Communication distance	Up to 10 km
Channels	16 channels (8 channels PMR446 + 8 pre-programmed channels)
Security codes	Yes
Transmission power	0.5 W
Power supply	Li-Ion battery 3.7V 1200mAh
Number of pins for audio accessories	2 pins (PNI type)
TOT (Timeout timer)	Yes, default 180 sec.
LED torch	Yes
Channel scanning	Yes, on channel 16
Automatic energy saver	Yes
Channel monitoring	Yes
Squelch	Yes, automatically, default level 5
Working temperature	-20 ~ + 60 ° C
Weight	140 g (battery included)
Dimensions	170 x 55 x 30 mm (antenna included)

Included accessories:

2 x 1200mAh Li-Ion battery, 2 x desktop charger + adapter, 2 x carrying loop, 2 x belt clip

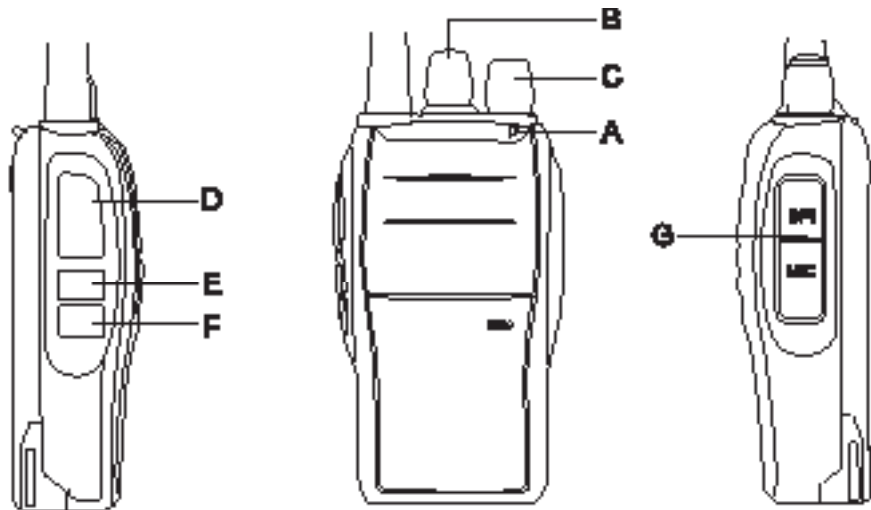
PREPROGRAMMED CHANNELS

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Wide	Yes	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Wide	Yes	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Wide	Yes	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Wide	Yes	No

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- PMR 446MHz
- Potencia de emisión: 0.5W
- 16 canales (8 preprogramados PMR + 8 canales)
- Distancia de comunicación hasta 10 km.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



A - indicador LED. La luz se vuelve roja en emisión y verde en la recepción..

B - Cambio de canal. Gire este botón para cambiar el canal. Canal no. 16 es el canal de escaneo.

C - Encender / apagar la estación y el control de volumen. Gire esta perilla hacia la derecha para iniciar la estación. Gire completamente en sentido antihorario para detener la estación. Cuando la estación está encendida, gire ambas formas para ajustar el volumen.

D - Botón PTT (Push to talk). Presione este botón para emitir, suelte el botón para recibir.

E - Botón Monitor. La función Monitor le permite desactivar temporalmente el silenciamiento para recibir señales extremadamente débiles. Mantenga presionado este botón para escuchar el ruido de fondo. Suelte el botón para volver al modo de funcionamiento normal.

F - Linterna. Presione para atrapar la linterna.

G - Conector de auriculares con micrófono

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No desmonte la carcasa de la estación. No repare la estación usted mismo, llame a un centro especializado.
- El dispositivo genera interferencias que pueden afectar el funcionamiento de televisores o radios.
- En caso de interferencia, retire la estación PMR del dispositivo afectado.
- Para no dañar la estación de radio, no use la estación sin una antena apropiada
- Para evitar dañar la estación, no emitir demasiado tiempo.
- Cierre la estación si se encuentra en un entorno inflamable o explosivo

CARGANDO LA BATERÍA:

Siga el LED en el cargador para averiguar el nivel de carga de la batería:

- LED rojo - la batería se está cargando
- LED verde - La batería está completamente cargada

1. Conecte el cargador a una fuente de alimentación con el adaptador incluido
2. Inserte la estación de radio con la batería instalada en el cargador
3. Se enciende el LED del cargador.
4. Si la batería está completamente cargada, el LED del cargador se volverá verde. Después de cargar, retire la estación de radio con batería del cargador.

DISTANCIA DE COMUNICACIÓN

La distancia de cobertura máxima depende de los obstáculos y se obtiene cuando la estación se utiliza en un campo abierto. La distancia máxima está limitada por factores tales como árboles o edificios. Dentro de un automóvil o construcción de metal, la distancia se reduce considerablemente.

La distancia de cobertura para el PNI PMR R20 es de hasta 10 km..

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Las radios no se encienden.

- Compruebe si la batería está correctamente instalada y si está cargada.

No puedo comunicarme con otras estaciones

- Primero verifique si está en la misma frecuencia o si usa el mismo código CTCSS con los otros con los que desea comunicarse. Asegúrate de no estar fuera de rango.

Mi voz es recibida intermitentemente

- Compruebe que el micrófono no esté obstruido por nada. Si no, lleva la estación a un centro de reparación especializado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

Color del producto	Negro / naranja
Tipo de PMR	PMR 446 MHz
Distancia de comunicación	Hasta 10 km.
Canales	16 canales (8 canales PMR446 + 8 canales preprogramados)
Codigos de seguridad	Sí
Potencia de transmision	0.5 W
Alimentación	Batería de Li-Ion 3.7V 1200mAh
Número de pines accesorios de audio.	2 pines (tipo PNI)
Linterna LED	Sí
Escaneo de canales	Sí en el canal 16
TOT (Timeout timer)	Sí, implícitamente 180 segundos
Ahorro de energía automático	Sí
Monitoreo de canales	Sí
Squelch	Sí, automáticamente
Temperatura de trabajo	-20 ~ + 60 ° C
Peso	140 g (batería incluida)
Dimensiones	170 x 55 x 30 mm (antena incluida)

Accesorios incluidos:

2 x 1200mAh batería de iones de litio, 2 x cargador de escritorio + adaptador, 2 muñequeras, 2 pinzas para el cinturón

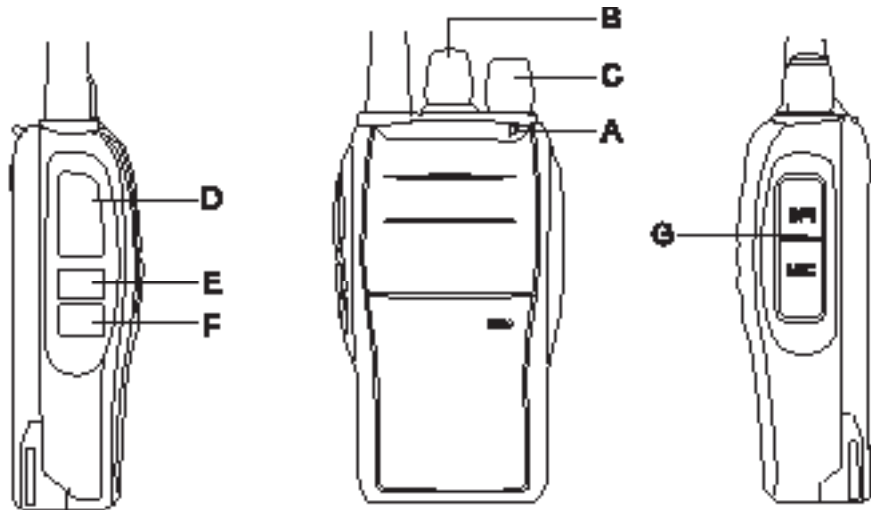
TABLA DE CANALES PREPROGRAMADOS

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Banda	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Amplio	Sí	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Amplio	Sí	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Amplio	Sí	No

FŐBB JELLEMZŐK:

- PMR 446MHz
- Kibocsátási teljesítmény: 0.5W
- 16 csatorna (8 előre programozott PMR + 8 csatorna)
- Kommunikációs távolság legfeljebb 10 km

TERMÉKLEÍRÁS



A - LED jelző. A jelzőfény pirosan kigyullad és zöld színben jelenik meg a vételben.

B - Csatornaváltás. Forgassa el ezt a gombot a csatorna módosításához. Csatorna száma A 16 a letapogató csatorna.

C - Kapcsolja be / ki az állomást és a hangerőt. Forgassa el ezt a gombot az óramutató járásával megegyező irányba az állomás elindításához. Forgassa teljesen az óramutató járásával ellentétes irányba az állomás megállításához. Amikor az állomás be van kapcsolva, mindkét módot állítsa be a hangerő beállításához.

D - Push-to-talk (PTT) gomb. Nyomja meg ezt a gombot a kibocsátáshoz, engedje fel a fogadni kívánt gombot.

E - Monitor gomb. A Monitor funkció lehetővé teszi, hogy ideiglenesen kikapcsolja a zümmögőt, hogy rendkívül gyenge jeleket kapjon. Engedje fel a gombot, hogy visszatérjen a normál üzemmódba.

F - Lanterna. Nyomja meg a gombot a zseblámpa fogásához.

G - Fejhallgató csatlakozó mikrofonnal

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Ne szedje szét az állomás burkolatát. Ne javítsa meg az állomást, hívjon szakosodott központot.
- Az eszköz olyan zavarokat okoz, amelyek befolyásolhatják a televíziók vagy rádiók működését.
- Beavatkozás esetén távolítsa el a PMR állomást az érintett eszközről.
- Annak érdekében, hogy ne károsítsa a rádióállomást, ne használja az állomást megfelelő antenna nélkül
- Az állomás károsodásának elkerülése érdekében ne bocsásson túl sokáig
- Zárja be az állomást, ha gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben tartózkodik

AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE:

Kövesse a töltő LED-jeit az akkumulátor töltöttségi szintjének megállapításához:

- piros LED - az akkumulátor töltődik
- Zöld LED - Az akkumulátor teljesen fel van töltve

1. Csatlakoztassa a töltőt egy tápforráshoz a mellékelt adapterrel
2. Helyezze be a rádióállomást a töltőbe helyezett akkumulátort
3. A töltő LED világít
4. Ha az akkumulátor teljesen fel van töltve, a töltőn lévő LED zöld színű lesz. A töltés után vegye ki a rádióállomást az akkumulátortól a töltőből.

KOMMUNIKÁCIÓS TÁVOLSÁG

A maximális lefedettség távolsága az akadályoktól függ, és akkor kapható, ha az állomást nyitott területen használják. A maximális távolságot olyan tényezők korlátozzák, mint a fák vagy az épületek. Az autóban vagy a fémszerkezetben a távolság jelentősen csökken.

A PNI PMR R20 lefedettség távolsága legfeljebb 10 km.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

- Az állomás nem világít
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően van-e beszerelve és az akkumulátor fel van töltve
- Nem tudok kommunikálni más állomásokkal
- Először ellenőrizd, hogy ugyanazt a frekvenciát vagy ugyanazt a CTCSS kódot használja-e a többiekkel, amelyekkel kommunikálni szeretne. Győződjön meg róla, hogy a hatótávolságon kívül esik.
- A hangomat szakaszosan kapja meg
- Ellenőrizze, hogy semmi sem akadályozza a mikrofont. Ha nem, akkor vigye az állomást egy speciális javítóközpontba

MŰSZAKI ADATOK:

A termék színe	Fekete / Narancs
PMR típus	PMR 446 MHz
Kommunikációs távolság	Legfeljebb 10 km
Csatornák	16 csatorna (8 csatornás PMR446 + 8 előre programozott csatorna)
Biztonsági kódok	Igen
Átviteli teljesítmény	0,5 W
Etetés	Li-Ion akkumulátor 3.7V 1200mAh
Audio kiegészítők tűk száma	2 csap (PNI típus)
LED-es fáklya	Igen
Csatorna-beolvasás	Igen, a 16-os csatornán
TOT (Timeout timer)	Igen, implicit módon 180 másodperc
Automatikus energiatakarékosság	Igen
Csatorna figyelés	Igen
Squelch	Igen, automatikusan
Üzemi hőmérséklet	-20 ~ + 60 ° C
Súly	140 g (akkumulátor tartozék)
Méret	170 x 55 x 30 mm (antenna tartozék)

Tartozékok:

2 x 1200mAh Li-Ion akkumulátor, 2 db asztali töltő + adapter, 2 db csuklópánt, 2 x övcstall

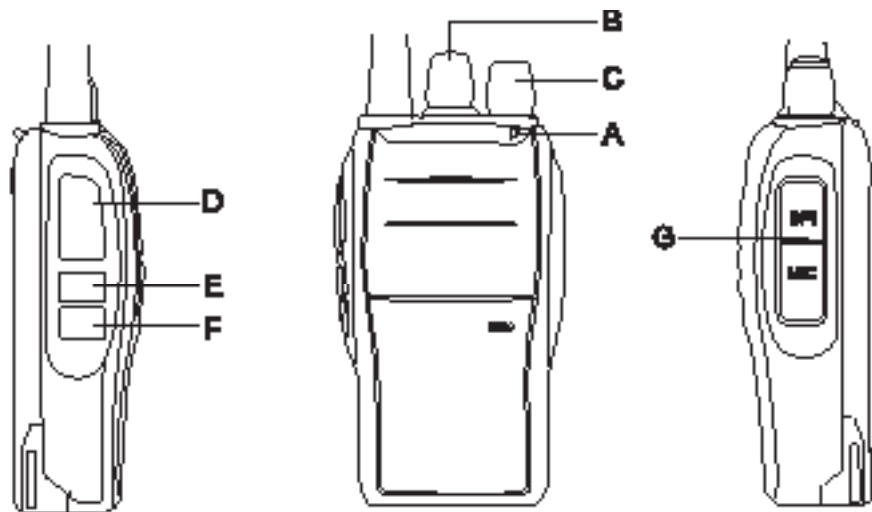
TÁBLÁZAT CSATORNÁK ELŐRE PROGRAMOZVA

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Sáv	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Széles	Igen	Nem
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Széles	Igen	Nem

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- PMR 446MHz
- Potenza di emissione: 0.5W
- 16 canali (8 canali PMR + 8 sotto-canali preprogrammati)
- Distanza di comunicazione fino a 10 km

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



A - Indicatore LED. La luce diventa rossa in emissione e verde nella ricezione.

B - Cambio canale. Ruotare questa manopola per cambiare canale. Canale n. 16 è il canale di scansione.

C - Avvia / spegni radio e controllo volume. Ruotare questa manopola in senso orario per avviare la radio. Ruotare completamente in senso antiorario per spegnere la stazione. Quando la radio è accesa, girare in entrambi i sensi per regolare il volume.

D - Pulsante PTT (Push to talk). Premere questo pulsante per emettere, rilasciare il pulsante per ricevere.

E - Pulsante Monitor. La funzione Monitor consente di disattivare temporaneamente lo squelch per ricevere segnali estremamente deboli. Tenere premuto questo pulsante per ricevere il rumore di fondo. Rilasciare il pulsante per tornare alla modalità operativa normale.

F - Torcia. Premere per accendere la torcia.

G - Connettore per cuffia con microfono

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Non smontare la radio. Non riparare autonomamente la radio, portarla da un centro specializzato.
- Il dispositivo genera interferenze che possono influire sul funzionamento di televisori o radio.
- In caso di interferenze, rimuovere la radio PMR dal dispositivo interessato.
- Per non danneggiare la radio, non utilizzarla senza un'antenna appropriata
- Per evitare di danneggiare la radio, non emettere troppo a lungo
- Spegnere la radio se ci si trova in un ambiente infiammabile o esplosivo

RICARICA DELLA BATTERIA:

Seguire il LED sul caricatore per scoprire il livello di carica della batteria:

- LED rosso - la batteria si sta caricando
- LED verde - la batteria è completamente carica

1. Collegare il caricabatterie a una fonte di alimentazione con l'adattatore incluso
2. Inserire la radio con la batteria installata nel caricatore
3. Il LED del caricabatterie si accende
4. Se la batteria è completamente carica, il LED sul caricatore diventa verde. Dopo la ricarica, rimuovere la stazione radio con la batteria dal caricabatterie.

DISTANZA DI COMUNICAZIONE

La distanza massima di copertura dipende dagli ostacoli e si ottiene quando la radio viene utilizzata in un campo aperto. La distanza massima è limitata da fattori come alberi o edifici. All'interno di un'automobile o di una costruzione metallica, la distanza è notevolmente ridotta.

La distanza di copertura per il PNI PMR R20 è fino a 10 km.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La radio non si avvia

- Controllare se la batteria è installata correttamente e se è carica

Non riesco a comunicare con altre radio

- Prima controlla se ti trovi sulla stessa frequenza o se usi lo stesso codice CTCSS con gli altri con cui vuoi comunicare. Assicurati di non essere fuori portata.

La mia voce viene ricevuta a intermittenza

- Controllare che il microfono non sia ostruito da nulla. In caso contrario, portare la radio in un centro di riparazione specializzato

SPECIFICHE TECNICHE:

Colore del prodotto	Nero / Arancio
Tipo PMR	PMR 446 MHz
Distanza di comunicazione	Fino a 10 km
Canali	16 canali (8 canali PMR446 + 8 canali preprogrammati)
Codici di sicurezza	Sì
Potenza di trasmissione	0,5 W
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio da 3.7 V 1200 mAh
Numero di pin degli accessori audio	2 pin (tipo PNI)
Torcia a LED	Sì
Scansione del canale	Sì, sul canale 16
TOT (Timeout timer)	Sì, preimpostato a 180 secondi
Risparmio energetico automatico	Sì
Monitoraggio del canale	Sì
Squelch	Sì, automaticamente, preimpostato su livello 5
Temperatura di lavoro	-20 ~ + 60 ° C
Peso	140 g (batteria inclusa)
Dimensioni	170 x 55 x 30 mm (antenna inclusa)

Accessori inclusi:

2 batterie agli ioni di litio 1200mAh, 2 caricabatterie da tavolo + adattatore, 2 cinturini da polso, 2 clip per cintura

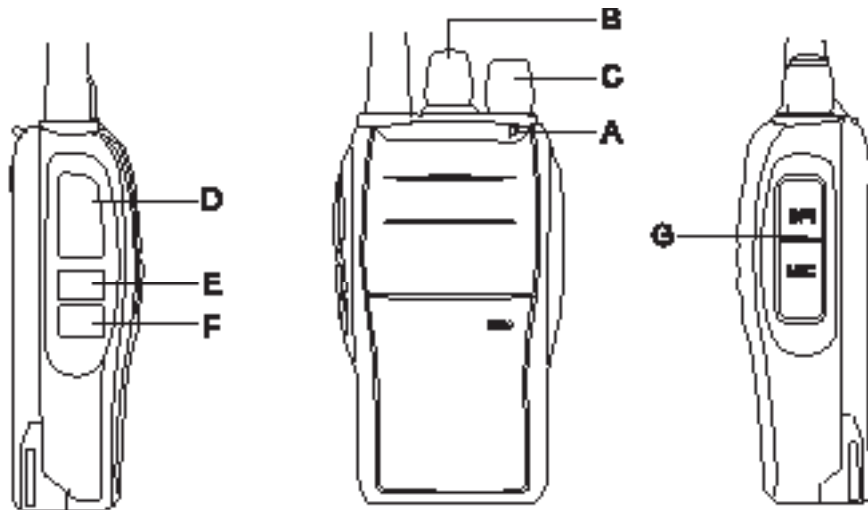
TABELLA CANALI PREPROGRAMMATI

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Banda	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Larga	Sì	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Larga	Sì	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Larga	Sì	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Larga	Sì	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Larga	Sì	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Larga	Sì	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Larga	Sì	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Larga	Sì	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Larga	Sì	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Larga	Sì	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Larga	Sì	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Larga	Sì	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Larga	Sì	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Larga	Sì	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Larga	Sì	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Larga	Sì	No

GŁÓWNE CECHY:

- PMR 446MHz
- Moc emisji: 0,5 W
- 16 kanałów (8 zaprogramowanych kanałów + 8 kanałów PMR)
- Odległość komunikacyjna do 10 km

OPIS PRODUKTU



A -Wskaźnik LED. Światło zmienia kolor na czerwony, a na zielono w odbiorze.

B - Zmiana kanału. Obróć ten przycisk, aby zmienić kanał. Nr kanału 16 to kanał skanowania.

C - Włącz / wyłącz radio i regulację głośności. Obróć to pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uruchomić stację. Obróć całkowicie w lewo, aby zatrzymać stację. Gdy stacja jest włączona, obróć w obie strony, aby wyregulować głośność.

D - Przycisk PTT (Push to talk). Naciśnij ten przycisk, aby się wyemitować, zwolnij przycisk, aby go odebrać.

E - Przycisk Monitor. Funkcja Monitor pozwala tymczasowo wyłączyć blokadę szumów, aby odbierać bardzo słabe sygnały. Przytrzymaj ten przycisk, aby usłyszeć szum tła. Zwolnij przycisk, aby powrócić do normalnego trybu pracy.

F - Latarkę. Naciśnij, aby złączyć latarkę.

G - Złącze zestawu słuchawkowego z mikrofonem

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie demontuj obudowy stacji. Nie naprawiaj stacji samodzielnie, zadzwoń do specjalistycznego ośrodka.
- Urządzenie generuje zakłócenia, które mogą wpływać na działanie telewizorów lub radia.
- W przypadku zakłóceń, usuń stację PMR z uszkodzonego urządzenia.
- Aby nie uszkodzić stacji radiowej, nie używaj stacji bez odpowiedniej anteny
- Aby uniknąć uszkodzenia stacji, nie emituj zbyt długo
- Zamknij stację, jeśli znajdujesz się w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym

ŁADOWANIE BATERII

Postępuj zgodnie z diodą LED na ładowarce, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora:

- Czerwona dioda LED - ładuje się akumulator
- Zielona dioda LED - Akumulator jest w pełni naładowany

1. Podłącz ładowarkę do źródła zasilania za pomocą dołączonego adaptera
2. Włóż stację radiową z akumulatorem zainstalowanym w ładowarce
3. Dioda LED ładowarki zaświeci się
4. Jeśli bateria jest w pełni naładowana, dioda LED na ładowarce zmienia kolor na zielony. Po naładowaniu wyjmij stację radiową za pomocą akumulatora z ładowarki.

ODLEGŁOŚĆ KOMUNIKACYJNA

Maksymalna odległość pokrycia zależy od przeszkód i jest uzyskiwana, gdy stacja jest używana na otwartym polu. Maksymalna odległość jest ograniczona przez takie czynniki, jak drzewa lub budynki. Wewnątrz samochodu lub konstrukcji metalowej odległość jest znacznie zmniejszona.

Odległość zasięgu dla PNI PMR R20 wynosi do 10 km.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Stacja nie zapala się

- Sprawdź, czy akumulator jest prawidłowo zainstalowany i czy akumulator jest naładowany

Nie mogę się komunikować z innymi stacjami

- Najpierw sprawdź, czy jesteś na tej samej częstotliwości lub jeśli używasz tego samego kodu CTCSS z innymi, z którymi chcesz się komunikować. Upewnij się, że nie jesteś poza zasięgiem.

Mój głos jest nieregularnie odbierany

- Sprawdź, czy mikrofon nie jest w żaden sposób zasłonięty. Jeśli nie, przekaż stację do specjalistycznego centrum napraw

SPECYFIKACJE TECHNICZNE:

Kolor produktu	Czarny / Pomarańczowy
Typ PMR	PMR 446 MHz
Odległość komunikacyjna	Do 10 km
Kanały	16 kanałów (8 kanałów PMR446 + 8 zaprogramowanych kanałów)
Kody bezpieczeństwa	Tak
Moc transmisji	0,5 W
karmienie	Akumulator litowo-jonowy 3.7V 1200mAh
Liczba pinów akcesoriów audio	2 szpilki (typ PNI)
Latarka LED	Tak
Skanowanie kanałów	Tak, na kanale 16
TOT (Timeout timer)	Tak, domyślnie 180 sekund.
Automatyczne oszczędzanie energii	Tak
Monitorowanie kanału	Tak
Squelch	Tak, automatycznie, domyślny poziom 5
Temperatura pracy	-20 ° C + 60 ° C
Waga	140 g (dołączona bateria)
Wymiary	170 x 55 x 30 mm (z anteną)

Dołączone akcesoria:

Akumulator litowo-jonowy 2 x 1200 mAh, 2 x ładowarka biurkowa + adapter, 2 x pasek na nadgarstek, 2 x zaczep na pasek

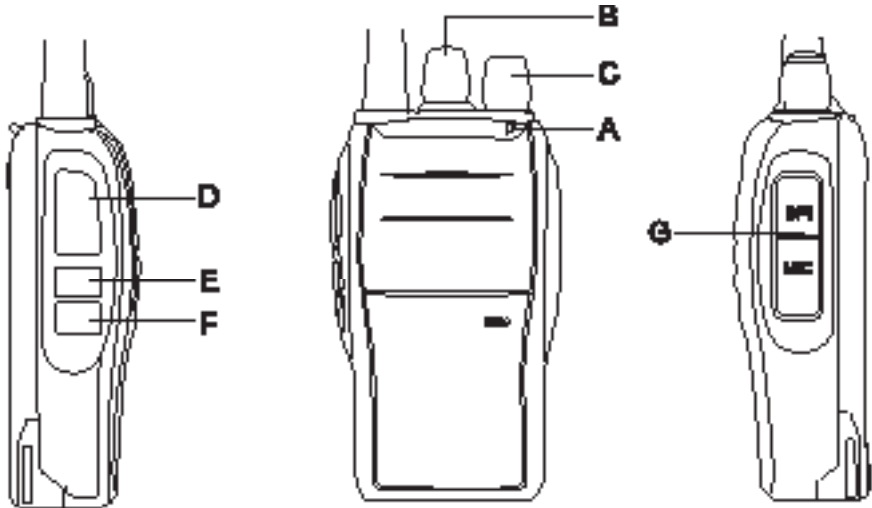
TABELA PREROGAMOWANE KANAŁY

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Pasmo	Scan	Busy lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Szeroki	Tak	Nie
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Szeroki	Tak	Nie

HAUPTEIGENSCHAFTEN:

- PMR 446MHz
- Sendeleistung: 0.5W
- 16 Sender (8 Sender PMR + 8 vorprogrammiert)
- Kommunikationsstrecke bis zu 10 km

BESCHREIBUNG



A - LED Anzeige. LED wird rot beim Senden und grün beim Empfang

B - Sender wechseln. Drehen Sie diesen Knopf um den Sender zu wechseln. Sender 16 ist für Scannen.

C - Funkgerät ein/auszuschalten und Kontrolle Lautstärke. Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn um das Funkgerät zu starten. Drehen Sie entgegen den Uhrzeigersinn um das Funkgerät auszuschalten. Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, drehen Sie in beiden Richtungen um die Lautstärke anzupassen.

D - Buton PTT (Push to talk). Drücken Sie diesen Knopf für Senden, lassen Sie den Knopf frei für Empfang .

E - Knopf Bildschirm. Die Funktion Bildschirm erlaubt die vorübergehende Deaktivierung des Squelchs um mögliche schwachen Signale zu empfangen. Drücken Sie lang um die Hintergrundgeräusche zu hören. Lassen Sie den Knopf frei um im Modus Normale Betätigung zurückzukehren.

F - Lampe. Drücken Sie um die Lampe einzuschalten.

G - Konnektor Kopfhörer mit Mikrofon

SICHERHEITSWARNUNGEN

- Das Gehäuse nicht ausbauen. Reparieren Sie nicht allein das Funkgerät, kontaktieren Sie einen autorisierten Service.
- Das Gerät generiert Interferenzen, das beeinträchtigt die Fernseher und die Radios.
- Bei Interferenz entfernen Sie das Funkgerät PMR von Fernseher oder Radio.
- Benutzen Sie das Funkgerät immer mit einer entsprechenden Antenne
- Senden Sie nicht zu lange, um das Funkgerät zu schützen
- Schalten Sie das Funkgerät aus, wenn Sie in einem feuergefährlichen oder explosiven Umfeld sind.

AKKU LADEN

Prüfen Sie den LED auf dem Akku um den Batteriezustand zu sehen:

- LED rot - Akku lädt
- LED grün - Akku vollgeladen

1. Akku mit einer Stromquelle mittels des eingeschlossenen Adapters versorgen
2. Das Funkgerät mit eingebauten Akku in Ladegerät einlegen
3. LED blinkt
4. Wenn der Akku vollgeladen ist, wird die LED grün. Nach dem Laden, ziehen Sie das Funkgerät mit dem Akku aus dem Ladegerät, heraus.

KOMMUNIKATIONSSTRECKE

Die maximale Sendestrecke hängt von Hindernissen ab, Sie können diesen Wert im offenen Feld ermitteln. Sie hängt von Hindernissen wie Bäume oder Gebäude ab. Im Auto oder im metallischen Gebäuden ist die Strecke gering. Die Strecke beträgt für das Funkgerät PNI PMR20 bis zu 10 km.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Das Funkgerät schaltet nicht ein

- Prüfen Sie, ob Sie die Batterie richtig eingebaut haben und ob die Batterie geladen ist. Ich kann mit anderen Funkgeräten nicht kommunizieren
- Prüfen Sie ob Sie dieselbe Frequenz haben oder ob Sie denselben Kode CTCSS benutzen. Prüfen Sie ob Sie Signal haben.
- Meine Stimme wird unterbrochen
- Prüfen Sie Ihren Mikrofon. Wenn der Mikrofon nicht defekt ist, bringen Sie das Funkgerät zum Service.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN:

Farbe	Schwarz/Orange
Typ PMR	PMR 446 MHz
Kommunikation Strecke	Bis zu 10 km
Sender	16 (8 Sender PMR446 + 8 Sender vorprogrammiert)
Sicherheitskodes	Ja
Sendeleistung	0.5 W
Versorgung	Akku Li-Ion 3.7V 1200mAh
Pins Zahl Audio Zubehör	2 Pins (Typ PNI)
Lampe LED	Ja
Sender Scannen	Ja, auf Sender 16
TOT (Timeout timer)	Ja, implizit 180 sec.
Automatisches Energiespargerät	Ja
Sender Überwachung	Ja
Squelch	Ja, automatisch, implizit Niveau 5
Betriebstemperatur	-20 ~ +60 grade C
Gewicht	140 g (eingeschlossener Akku)
Dimensionen	170 x 55 x 30 mm (eingeschlossene Antenne)

Zubehör eingeschlossen:

2 x Akkus 1200mAh Li-Ion, 2 x Ladegerät für Büro + Adapter, 2 x Schnur für das Handgelenk, 2 x Klemmen für den Gürtel

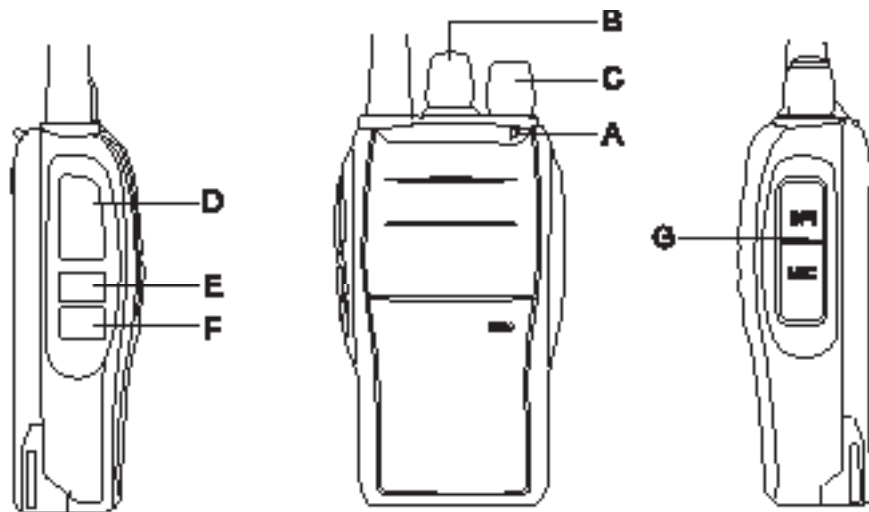
TABELLE PROGRAMMIERTE SENDER

CH	RX Frequenz	TX Frequenz	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scannen	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Breit	Ja	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Breit	Ja	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Breit	Ja	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Breit	Ja	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Breit	Ja	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Breit	Ja	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Breit	Ja	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Breit	Ja	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Breit	Ja	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Breit	Ja	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Breit	Ja	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Breit	Ja	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Breit	Ja	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Breit	Ja	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Breit	Ja	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Breit	Ja	No

CARACTERISTICI PRINCIPALE:

- PMR 446MHz
- Putere de emisie: 0.5W
- 16 canale (8 canale PMR + 8 preprogramate)
- Distanța de comunicare până la 10 km

DESCRIERE PRODUS



A - Indicator LED. Ledul devine roșu în emisie și verde în recepție.

B - Schimbare canal. Rotiți acest buton pentru a schimba canalul. Canalul nr. 16 este canalul pentru scanare. **C - Pornire/oprire stație și control volum.** Rotiți acest buton în sensul acelor de ceasornic pentru a porni stația. Rotiți complet în sens invers acelor de ceasornic pentru a opri stația. Când stația este pornită, rotiți în ambele sensuri pentru a regla volumul.

D - Buton PTT (Push to talk). Apasați acest buton pentru a emite, eliberați butonul pentru a recepționa. **E - Buton Monitor.** Funcția Monitor permite dezactivarea temporară a squelch-ului pentru a recepționa eventuale semnale extrem de slabe. Țineți apăsat acest buton pentru a auzi zgomotul de fundal. Eliberați butonul pentru a va întoarce la modul normal de operare.

F - Lanterna. Apasați pentru a prinde lanterna.

G - Conector casti cu microfon

AVERTIZARI DE SIGURANȚĂ

- Nu desfaceți carcasa stației. Nu reparați stația singuri, apălați la un centru specializat.
- Dispozitivul generează interferențe ce pot afecta funcționarea televizoarelor sau a radiourilor.
- În caz de interferență, îndepărtați stația PMR de dispozitivul afectat.
- Pentru a nu deteriora stația radio, nu folosiți stația fără o antenă corespunzătoare
- Pentru a nu deteriora stația, nu emiteți timp prea îndelungat
- Închideți stația dacă va aflați într-un mediu cu substanțe inflamabile sau explozive

INCARCAREA ACUMULATORULUI:

Urmați indicatorul LED de pe încărcător pentru a afla nivelul de încărcare al bateriei:

- LED roșu - acumulatorul se încarcă

-LED verde - acumulatorul este complet încărcat

1. Alimentati incarcatorul la o sursa de curent cu ajutorul adaptorului inclus
2. Introduceți statia radio cu acumulatorul instalat în incarcator
3. LED-ul incarcatorului se aprinde
4. Dacă acumulatorul s-a incarcat complet, LED-ul de pe incarcator va deveni verde. După incarcare, scoateti statia radio cu acumulator din incarcator.

DISTANTA DE COMUNICARE

Distanța maximă de acoperire depinde de obstacole și este obținută atunci când stația este folosită în câmp deschis. Distanța maximă este limitată de factori cum ar fi copaci sau clădiri. În interiorul unei mașini sau a unei construcții metalice, distanța este redusă simțitor.

Distanța de acoperire pentru stația PNI PMR R20 este până la 10 km.

PROBLEME SI SOLUTII

Stația nu se aprinde

- Verificați dacă ați instalat corect bateria și dacă bateria este încărcată. Nu pot comunica cu alte stații
- Mai întâi verificați dacă sunteți pe aceeași frecvență sau dacă folosiți același cod CTCSS cu ceilalți cu care doriți să comunicați. Verificați să nu fiți în afara rezei de acoperire.
- Vocea mea este recepționată cu întreruperi
- Verificați dacă microfonul nu este obstrucționat de ceva. Dacă nu, duceți stația la un centru de reparații specializat.

SPECIFICATII TEHNICE:

Culoare produs	Negru/Orange
Tip PMR	PMR 446 MHz
Distanța de comunicare	Până la 10 km
Canale	16 (8 canale PMR446 + 8 canale pre-programate)
Coduri securitate	Da
Putere de emisie	0.5 W
Alimentare	Acumulator Li-Ion 3.7V 1200mAh
Numar pini accesorii audio	2 pini (tip Kenwood)
Lanternă LED	Da
Scanare canale	Da, pe canalul 16
TOT (Timeout timer)	Da, implicit 180 sec.
Economizor automat de energie	Da
Monitorizare canale	Da
Squelch	Da, automat, implicit nivel 5
Temperatura de lucru	-20 ~ +60 grade C
Greutate	140 g (acumulatorul inclus)
Dimensiuni	170 x 55 x 30 mm (antena inclusă)

Accesorii incluse:

2 x Acumulator 1200mAh Li-Ion, 2 x Incarcator de birou + adaptor, 2 x Snur pentru incheietura mainii, 2 x Clema pentru curea

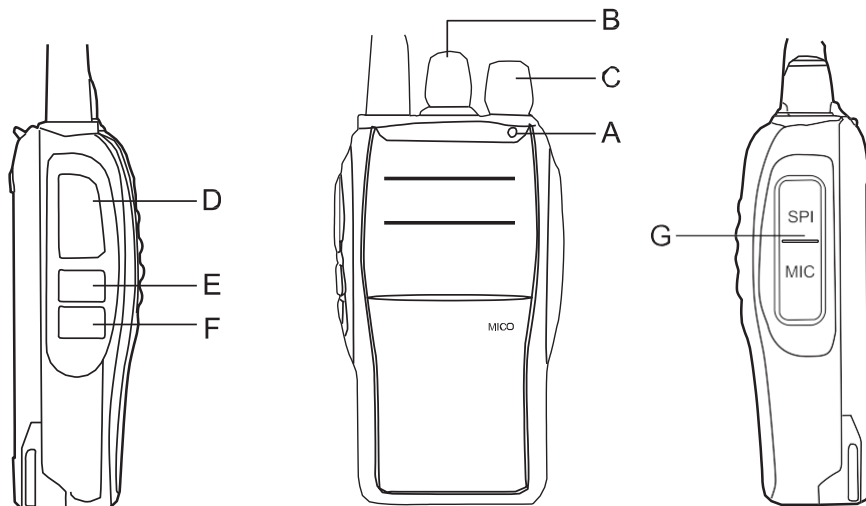
TABEL CANALE PREPROGRAMATE

CH	RX frequency	TX frequency	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Band	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Wide	Yes	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Wide	Yes	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Wide	Yes	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Wide	Yes	No

LES CARACTERISTIQUES PRINCIPALES:

- PMR 446MHz
- Pouvoir d'émission: 0.5W
- 16 chaînes (8 chaînes PMR + 8 préprogrammées)
- Distance de communication jusqu'à 10 km

LA DESCRIPTION DU PRODUIT



A - Le voyant. Le voyant devient rouge en émission et vert en réception.

B - Changer la chaîne. Tournez ce bouton pour changer la chaîne. La chaîne no. 16 est la chaîne pour scanner.

C - Démarrer / arrêter la station et contrôle du volume. Tournez ce bouton dans le sens horaire pour démarrer la station. Tournez complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour arrêter la station. Lorsque la station est démarrée, tournez dans les deux sens pour régler le volume.

D - Bouton PTT (Push to talk). Appuyez sur ce bouton pour émettre, désactivez pour la réception.

E - Bouton Moniteur. La fonction Moniteur permet de désactiver temporairement le squelch pour la réception des éventuels signaux trop faibles. Appuyez sur ce bouton pour entendre le bruit de fond. Désactivez le bouton pour retourner au mode usuel d'opération.

F - Lampe de poche. Appuyez pour allumer la lampe de poche.

G - Connecteur des casques avec microphone

LES AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Ne pas désassembler la carcasse de la station. Ne pas réparer la station tout seul, contactez un centre spécialisé.
- Le dispositif produit des interférences qui peuvent affecter le fonctionnement des téléphones ou des radios.
- Dans le cas des interférences, il faut éloigner la station PMR du dispositif affecté.
- Pour ne pas détériorer la station radio, ne pas utiliser la station sans une antenne correspondante.
- Pour ne pas détériorer la station, vous ne devez pas émettre longtemps.
- Fermez la station si vous êtes dans un milieu avec des substances inflammables ou explosives

CHARGER L'ACCUMULATEUR:

Suivez le voyant de l'accumulateur pour identifier le niveau de chargement de la batterie:

- Le voyant rouge - l'accumulateur est en train de charger
- Le voyant vert - l'accumulateur est complètement chargé

1. Alimentez l'accumulateur a une source de courant a l'aide de l'adaptateur inclu
2. Introduisez la station radio avec l'accumulateur chargé dans le chargeur
3. Le voyant du chargeur va s'allumer.
4. Si l'accumulateur est complètement chargé, le voyant du chargeur deviendra vert. Apres le chargement, enlevez la station radio avec l'accumulateur du chargeur.

LA	DISTANCE	DE	COMMUNICATION
----	----------	----	---------------

La distance maximale de couverture dépend des obstacles et elle n'est pas obtenue lorsque la station est utilisée en champs ouvert. La distance maximale est limitée par les facteurs, par exemple les arbres ou les immeubles. Dans une voiture ou dans une construction métallique, la distance sera réduite de manière significative.

La distance de couverture pour la station PNI PMR R20 est jusqu'à 10 km.

PROBLEMES	ET	SOLUTIONS
-----------	----	-----------

La station ne s'allume pas:

- Vérifiez si vous avez correctement installé la batterie et si la batterie est chargée.

On ne peut pas communiquer avec les autres stations

- Vérifiez d'abord si vous êtes sur la même fréquence ou si vous utilisez le même code CTCSS comme les autres personnes avec lesquelles vous voulez communiquer. Vérifiez si vous n'êtes pas hors de portée.

Ma voix est recue avec interruption

- Vérifiez si le microphone n'est pas obstrué par quelque chose. Si non, contactez un centre spécialisé pour la réparation.

LES	SPECIFICATIONS	TECHNIQUES:
-----	----------------	-------------

Couleur du produit	noir/orange	
Type du PMR	PMR 446 MHz	
Distance de communication	jusqu'à 10 km	
Chaines	16 (8 chaines PMR446+8 chaines pré-programmées)	
Codes de sécurité	oui	
Pouvoir d'émission	0.5 W	
Alimentation	accumulateur Li-Ion 3.7V 1200 mAh	
Nombre pins accessoires audio	2 pins (type Kenwood)	
Lampe de poche au voyant	oui	
Scan des chaines	oui, sur la chaîne 16	
TOT (Timeout timer)	oui, par défaut 180 secondes	
Economiseur automatique énergie	oui	
Surveillance des chaines	oui	
Squelch	oui, automatiquement, par défaut le niveau 5	
Température de travail	-20 ~ +60 degrés C	
Poids	140 g (accumulateur inclu)	
Dimensions	170 x 55 x 30 mm (antenne incluse)	

Les accessoires inclus:
2 x accumulateur 1200mAh Li-Ion, 2 x chargeur de bureau + adaptateur, 2 x cordons pour le poignet,
2 x agrafes pour la ceinture

TABLEAU DES CHAINES PREPROGRAMMEES

CH	RX fréquence	TX fréquence	QT/DQT Dec	QT/DQT Enc	Bande	Scan	Busy Lockout
1	446.00625	446.00625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
2	446.01875	446.01875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
3	446.03125	446.03125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
4	446.04375	446.04375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
5	446.05625	446.05625	OFF	OFF	Wide	Yes	No
6	446.06875	446.06875	OFF	OFF	Wide	Yes	No
7	446.08125	446.08125	OFF	OFF	Wide	Yes	No
8	446.09375	446.09375	OFF	OFF	Wide	Yes	No
9	446.00625	446.00625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
10	446.01875	446.01875	114.8	114.8	Wide	Yes	No
11	446.03125	446.03125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
12	446.04375	446.04375	114.8	114.8	Wide	Yes	No
13	446.05625	446.05625	114.8	114.8	Wide	Yes	No
14	446.06875	446.06250	114.8	114.8	Wide	Yes	No
15	446.08125	446.08125	114.8	114.8	Wide	Yes	No
16	446.09375	446.09375	114.8	114.8	Wide	Yes	No

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Portable UHF radio model PNI PMR R20** complies with the Directive RED 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Radio UHF portátil modelo PNI PMR R20** cumple con la Directiva RED 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Hordozható UHF rádió típus PNI PMR R20** megfelel az RED 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Radio UHF portatile model PNI PMR R20** è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Przenośne radio UHF model PNI PMR R20** jest zgodny z dyrektywą RED 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: <https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

FR:**Déclaration UE de conformité simplifiée**

SC ONLINESHOP SRL déclare, que la **Station radio UHF portable modèle PNI PMR R20** est en conformité avec la Directive RED 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante sur internet:

<https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt dass das Funkgerät UHF, tragbar, Modell **PNI PMR R20** der Richtlinie RED 2014/53/UE entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse <https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Statie radio UHF portabila model PNI PMR R20** este in conformitate cu Directiva RED 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/6217/download/certifications>